1: Herskovits E-4, 5 (1934) 1937 SV3 Haiti SV3



[H5 H22 1357]

the blood-streams of the two races as well. And though in the custom of French Santo Domingo, as elsewhere in the New World, even a suspicion of Negro ancestry was sufficient to cut a person off from social intercourse with white society, yet these mixed-bloods were to become an important factor in establishing the patterns of Haitian Negro tradition, just as their descendants were to exert no small influence in the development of Haitian culture after the establishment of independent Haiti.

Numerous terms designated the various degrees of crossing, some of which, surviving in present-day speech, are familiar to us, such as the words "mulatto" and "quadroon." But examining Moreau de St. Mery's painstaking analysis of the various possible amounts of crossing that could be recognized, reading his speculations regarding the smallest proportion of Negro blood that could be regarded as negligible, noting how he traces Negro blood to its last vestige, as in a cross which would give one part Negro as against 8,191 parts white, a telling impression is received of the great significance of race-crossing for the Haitians of that time.[10] Such words as *sacatra*, *griffe*, *marabou*, *métif*, and *mamelouc* not only gave information as to the amount of crossing represented in the persons designated by them, but even indicated which parent, father or mother, was white and which one was wholly or partially Negro. Crossing was by no means restricted to matings between white masters and their slave women, for records show that Negro men did not fail to hold an attraction for their white mistresses. Nor did all the sharpness with which the color-line was drawn prevent actual marriages between whites and persons of color. In such instances, however, the white [558] person was cast out from association with his fellow-Europeans, as the name applied to him, *mésallié*, sufficiently shows.[11]

Slavery cut across all these varying degrees of color, so that just as there might be free Negroes who were wholly African

L: Herskovits E-4, 8 (1934) 1937 SV3 Haiti SV3
Mirebalais



the newcomer persists in retaining the place, an informal appeal is taken to the local magistrate, who invariably settles the matter by deciding in favor of the original occupant.

Each woman tends to specialize in certain commodities, such as meat or cloths or notions or baskets. The venders of foodstuffs, other than meat, however, vary their offerings with the season. This latter class of sellers mainly comprises women who, living in the town, constitute a group of "middlemen," either buying produce at the country markets, or, going off with their pack animals into the back country, return with saddle-bags loaded with the purchases they have made direct from the farmer.[1]

Country women are also well represented among the traders, and as they come streaming into town on market days with their head burdens, or driving the heavily laden, slow-plodding donkeys, they fill the streets with color and movement that make up one of the most picturesque aspects of Mirebalais life. A load may consist of one type of produce only, or a woman may bring rice, maize, beans, and bananas, as well as home-made brooms and baskets. All transactions in the market are for cash, and there is no barter of any kind, for the pattern of a money economy has been too deeply lodged in Haitian tradition to allow any other mode of exchange. Prices are based on supply and demand rather than on any agreements between sellers, since contact with the capital causes the current prices paid there for all kinds of produce to be generally known. Another factor which enters into price-fixing, however, is prestige. It is regarded as a mark of incompetence for a woman, whether from country or town, to return home with unsold produce, and since the reputation of being a clever trader is highly valued, this is avoided when at all possible, and the vender adjusts her prices as the day wears on to insure that she will dispose of everything she has brought.

In Mirebalais, as elsewhere, the markets are best attended during harvest months, when by official count as many as

1: Herskovits E-4, 5 (1934) 1937 SV3 Haiti SV3
Mirebalais



today not only in Mirebalais, but, in their essential outlines, throughout the Republic.

The larger relationship grouping originates in the immediate family, and the formation of new extended families is a continuing arc. Characteristically, the process begins when a man leaves the habitation of his father and, with his wife, settles on land somewhat remote from the dwellings of either his people or those of his wife. As the sons of this couple grow up and marry, they make their homes near that of their father, so that in time a group of immediate families related in the paternal line clusters about the dwelling of this original settler, forming a habitation. The continuation of the process depends upon the amount of land available to the group; in any event, given enough time, land to permit all the male descendants of the founder to support themselves and their families will be lacking, so that the younger men will repeat the process that has been described, and themselves become the founders of new habitations whose members, with the passing of generations, will eventually be lost to the original group. While land is available, a young man is given several hectares by his father when he marries, and here he establishes his household. If the family have prospered, additional land is bought as more young men grow up, so that the relationship group may become a community of considerable size.

In accordance with this rule of residence, only rarely will a man settle on the property of his wife's parents, since to do so reflects unfavorably on his personal status. When this does occur, it is probably because of a serious quarrel with his own people. In such a case, if his marriage endures, he becomes a quasi-member of his wife's family, but unless he has committed some extremely grave offense, such as publicly insulting or striking a parent or grandparent, he does not forfeit membership in his own group.[1] Similarly, the fact of his having settled away from the habitation of his family does not disinherit him, for, as will be seen, this occurs in but the

1: Herskovits E-4, 5 (1934) 1937 SV3 Haiti SV3
Mirebalais



*points* — or oblique designations — makes clear the distinction between the two, for the *bocor* invariably and certain *hungans* on occasion are called *nèg' mazi maza,* "Negro who wears his back to the front," or, again, those who "serve with both hands." Though by no means shunning the services of the practitioner, the Haitians of Mirebalais nevertheless look upon the working of magic with a cynicism that is reflected in the gossip about happenings that befall all who practice it, in any form, and particularly those who work evil magic. It is said: "The *hungan* often dies an evil death, and the *bocor* who makes *wanga* almost always. These people kill each other by magic"; or one hears of a woman who one day went to the cemetery to obtain materials needed for her unsavory work and was struck and killed by the thunderbolts which are believed to smite sorcerers.

To keep his reputation, a practitioner of magic, good or evil, must make continual demonstration of his powers. For example, in prescribing a magical cure, it is incumbent upon the *hungan* or *mambu* to foresee all eventualities, even where the directions are not followed, a prescription which is regarded as a strong check on the charlatan and is the reason why a practitioner is prudent in refusing to accept a case beyond his power to aid, since persistent failure to achieve cures will lose a *hungan* his reputation and his practice. Naturally, certain practitioners do not fail on occasion to turn the anxiety of a family over a serious illness to their own account, but inasmuch as the cures made by a man are the most adequate proof of his power, the feeling is that his clients have an unquestioned safeguard against chicanery. This point of view, it may be noted, is of undoubted importance in perpetuating a living faith in magic.

An example of how rapidly a practitioner of magic can lose prestige when some mishap occurs to him was encountered when an important *gangan* of the valley was brought into court charged with the theft of a pig which he claimed was

1: Herskovits E-4, 5 (1934) 1937 SV3 Haiti SV3
Mirebalais



558 793 685 given him by a third party for whom he had done what was euphemistically called "a piece of work." The evidence clearly showed that the animal, which he had killed to feed a *combite*, had been stolen, and since this *gangan* could not establish his defense that he was an innocent receiver of stolen goods, he was convicted and sentenced to three months in prison, and to pay the owner of the pig the exorbitant sum—sixty-five gourdes—asked as damages. Sympathy was very generally with the *gangan*, but the opinion most often heard expressed was that his power had obviously been lessened by his misuse of the *connaissance* the gods had given him, or they would not have permitted even his arrest, much less his conviction. To reinforce the point, specific reference was repeatedly made to the *hungan* most popular in the valley at the time, about whom it was said that, for example, were he accused before a court, the officers might even enter his house in search of him while he was present, but they would still be unable to see that he was before them.

793 435 554 Other attitudes held toward workers of magic developed in connection with this case. The popular *hungan* was often called on, it was said, because his work was well done and his fees were not too high; it was pointed out that there were renowned *vodun* priests who charged five hundred gourdes for a *service* which this man directed effectively for but little over one hundred; moreover, such men often failed to remove the evil deities which were troubling the family that employed them, but would instead add more, so that their clients would soon have need of them again. Practices such as these, especially that of overcharging, are frowned upon by the *loa*, and if persisted in they "spoil" the power of the priest. This was one of the reasons why, in the opinion of many individuals, the *gangan* in question had been convicted. "He was once a remarkable *gangan*, but he has spoiled his *loa* by using them for evil, and by asking too much money for what he was employed

793 435 776 984

3: Leyburn Z-4, 5 (no date) 1966
SV3 Haiti SV3

Any casual attempt to assess the importance of religion ROMAN CATHOLICISM in the daily 129

lives of the people is sure to prove erroneous, for in no phase of life are outward appearances so deceptive. What the unsophisticated peasant believes can be ascertained on the whole more accurately than the beliefs of the intelligent élite. To the foreign observer, Roman Catholicism seems to play as large and as small a part in the thinking of the Haitian upper classes as among members of upper-class French society. Outwardly, the élite are professing Catholics or not religious at all. It is considered proper to attend Mass and otherwise to pay respect to religious forms; actually one loses nothing in prestige if he is not a practicing Christian. Society seems to exert no pressure in the matter. Only if a member of the upper class fears for the security of his social position, or knows that rumors are afloat of his addiction to Vodun, does he feel impelled to become assiduous in his open attentions to the Church.

The national sensitiveness to skin color is apparent in the priestly complexions. Since the old tradition lingers that "baptism by a black will not stick," not even the peasants welcome native Catholic priests. The God and saints of Christianity need the intercession of white men, just as the Vodun spirits need that of natives. In the early days peasants stoned Negro priests who tried to administer the Catholic sacraments. Such an attitude toward a black clergy falls in well with the preferences of the élite. If there were Haitian priests, they would probably be drawn from the élite class since this is the educated group; but it might happen that some devout peasant would rise to the priesthood and so have the care of a parish including élite—a contingency unthinkable to the aristocrat. Snobbishness, indeed, affects the usefulness of the town priests, for the élite members of the congregation insist on having sermons in French, a language which only the small minority understand, rather than in the Créole which is the speech of everyone, intelligible to gentry and humble alike. The Mass is consequently celebrated for the people at large in unknown tongues, Latin for the ritual, French for the sermon; the benefit they derive from it must be wholly from their inner communion stimulated by the actions of the service. The town priests are often willing enough to accede to élite pressure in the matter of language, for they know French as their mother tongue and would have to learn Créole; although some of the more devoted priests become adept in native speech, using it in their personal